

## 国際交流・地域のコミュニケーションの拠点を目指して



**国際交流センター**  
本市における国際交流活動を推進し、地域社会の一員として外国人・日本人の区別なく暮らしていくことができる多文化共生を目指していく施設です。  
母国語だけでなく、外国語が話せる方が、より深い国際交流を進めていきます。

### 2階 国際交流センター 調理室・試食室 多目的室など

**国際交流センター**

**多目的室**  
201室・202室・203室は、大きな一つの部屋(多目的室)としても利用できます。多人数の講演会や演奏会にもご利用ください。  
\*使用料・申請の手続きについては、本紙四面をご覧ください。

**調理室・試食室**  
外国人・日本人が、互いの文化を理解することが、国際交流の第一歩です。異文化理解の一つの方法として、食文化を通じて理解を深めるという方法があります。  
日本人が外国料理の作り方を学んだり、外国人が日本料理の作り方を学ぶといった国際交流もあります。  
国際交流センターの調理室は、三十人までのかたに利用していただけます。また、試食室は別室となつていますが、調理後の料理を、廊下に出るごなく、運んでいただけるようになっていきます。  
食文化の国際交流に、ご利用ください。

**相談室**  
国際交流を深めるために、外国語や外国の文化を学びませんか？  
さまざまな講座や催し物も開催します。日本人が外国語や外国の文化を学び、外国人が日本語や日本の文化を学ぶ場として、国際交流センターをご利用ください。



多目的室(201室・202室・203室の一体利用)



調理室



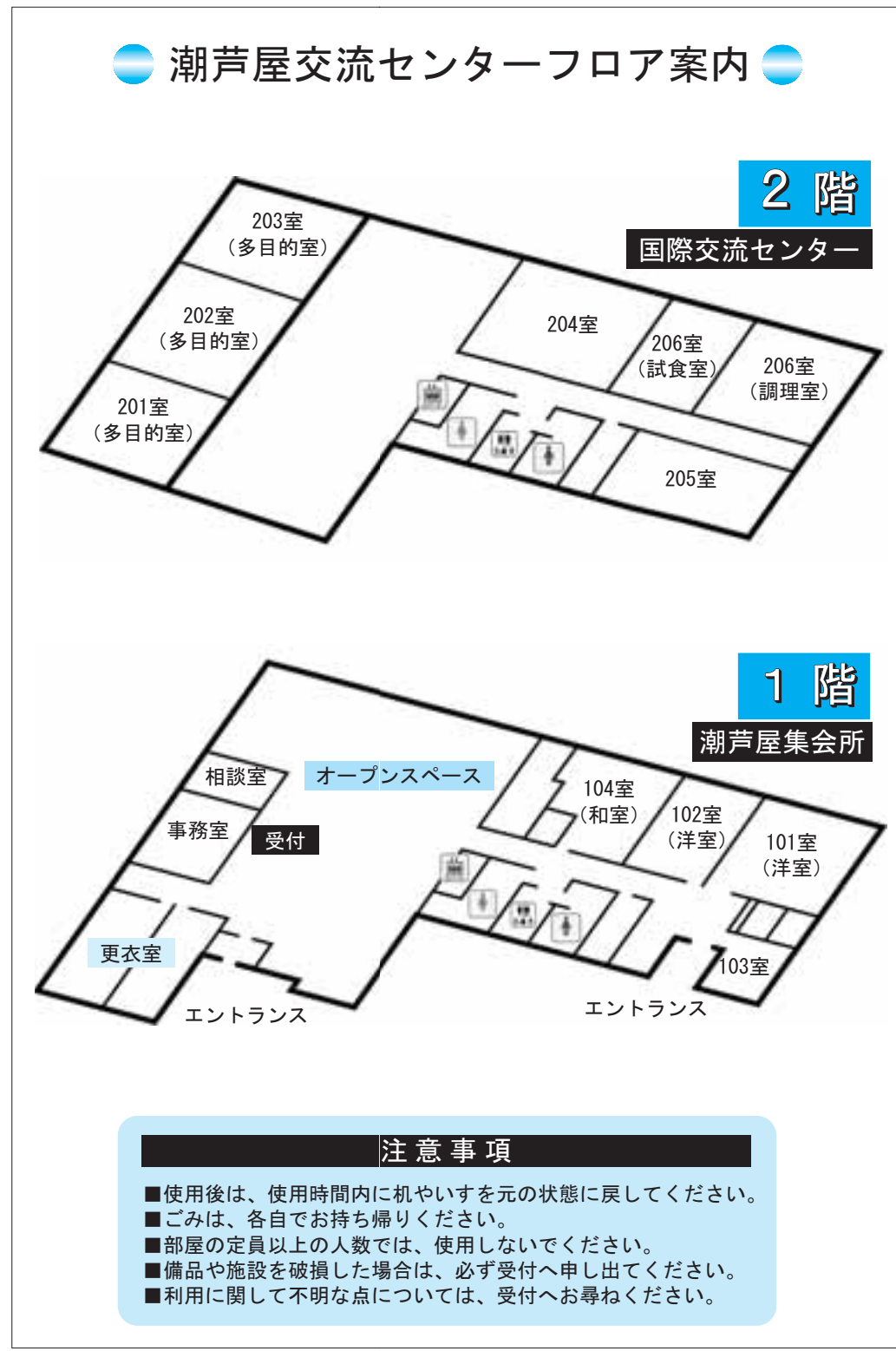
204室



205室



2階フロア



### 1階 潮芦屋集会所 和洋室・事務室 受付など

**受付窓口**



国際交流センター・潮芦屋集会所 屋外交流広場 テニスコート

**相談室**  
外国人の生活相談等に使用するための部屋です。一般のかたのご使用は、ご遠慮ください。

**男女トイレ**  
男女それぞれのトイレには、赤ちゃんのおむつ替え台を設置し、子ども連れのかたも、安心して利用できるようになっていきます。

**多目的トイレ**  
車いすのかたにも利用していただきやすいように、多目的トイレを設置し、オストメイト人工的排泄が必要なかたにも対応しています。また、トイレ内に介護ベッドを備えています。

**オープンスペース**  
東側のエントランスを入ったところには、開放的なオープンスペースがあります。皆さんの集いの場・交流の場としてご利用ください。

使用申請や使用者登録、また使用料金の支払いや鍵の受け渡しなどはこちらで行います。

**更衣室**  
屋外交流広場 テニスコートの利用者用として、男女別の更衣室があります。

**潮芦屋集会所**  
それぞれの更衣室には、ロッカーとシャワー室を設置しています。住民の地域活動などに利用できる施設です。潮芦屋集会所の貸室は、洋室が三部屋と和室が一部屋の四部屋あります。

**更衣柜**  
屋外交流広場 テニスコートの利用者用として、男女別の更衣室があります。



1階・オープンスペース



集会所・洋室



集会所・和室



更衣室

### 市が発行している外国語での情報等

下記のような外国語の情報を提供しています。お気軽にお問い合わせください。

外国語での発行物	言語	内容
芦屋市のホームページ	英語・中国語・韓国朝鮮語	自動翻訳による翻訳サービス(英語・中国語・韓国朝鮮語) <a href="http://www.city.ashiya.lg.jp/foreign/index.html">http://www.city.ashiya.lg.jp/foreign/index.html</a>
	英語	市の英語版広報紙・ニュースレターをPDFでご覧になれます。 <a href="http://www.city.ashiya.lg.jp/sankaku/kokusai/newsletter.html">http://www.city.ashiya.lg.jp/sankaku/kokusai/newsletter.html</a>
英語版広報紙の発行	英語	アシヤニュースレター(年4回発行:7月・10月・12月・3月)
ガイドマップ<2007年度版>	英語	芦屋の自然や歴史・イベント・施設情報・緊急時の避難所・市内施設、また一言日本語フレーズ・ごみの捨て方などを英語で記載 写真のほかイラスト・地図とともに掲載 ■配布場所 市民参画課国際交流担当
相談窓口リスト	英語 ポルトガル語	■配布場所 市民参画課国際交流担当、市役所北館・南館受付、ラポルテ市民サービスコーナー
ごみカレンダー	英語	■配布場所 市役所(1階受付・環境課・市民課)ラポルテ市民サービスコーナー・市民参画課国際交流担当
ごみの分別の仕方	英語・スペイン語・ポルトガル語	ごみの分別の仕方を細かく説明したものを掲載 ■配布場所 市民参画課国際交流担当



太陽の光を光エネルギーに変換し、発電して照明などに使用しています。  
公害物質や、二酸化炭素の排出のないクリーンで地球環境に優しいシステムです。

屋内のパネルでは、発電電力がわかるようになっていきます



**屋外交流広場**  
シャワー・更衣室を備え、夜間照明も完備したテニスコート。市民の皆さんの交流の場としてご利用ください。

### 屋外交流広場 テニスコート 駐車場・駐輪場



**駐輪場・駐車場**  
駐輪場は、一時間まで無料で。以降三十分ごとに100円加算した額を、駐車料金とします。  
自転車やバイクで来館されたかたは、建物北側の駐輪場をご利用ください。駐輪場は無料です。駐輪場・駐車場は、日をまたいでのご利用はできません。  
障がいのあるかた用の専用スペースも合わせて、二十三台の駐車スペースがあります。駐車可能台数に限りがありますので、できるだけ公共交通機関等のご利用をお願いします。